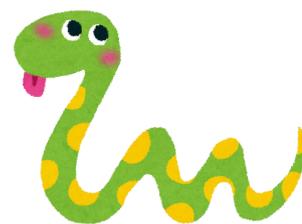


Snake and Mole

Long, long ago a snake had beautiful voice but no eyes. She stayed in a dark hole under the ground. She always wished she had eyes, thinking "If I had eyes instead of voice, I could see the beautiful flowers in a field."

On the other hand, a mole had eyes but no voice. He lived in a field. As he liked singing, he always wished he had voice, thinking "If I had voice instead of eyes, I could spend my life singing songs."

One day the snake met the mole and exchanged her voice for his eyes. She was so happy to get her eyes and see the beautiful flowers in the field, while he was also happy to get his voice and sing many songs under the quiet ground, though it was never heard. (2001.8.15)



へびともぐら

むかし、むかし、蛇はうつくしい声をしていましたが、目がありませんでした。地面の下の暗い穴に住んでいました。いつも、目が欲しいな、と思っていました。

「声の代わりに目があったら、野原の美しい花が見られるのになあ。」と思いました。

一方、モグラは目はありましたが、声が出せませんでした。野原に住んでいました。歌が大好きで、いつも、声が良いな、と思っていました。

「目の代わりに声があったら、毎日歌が歌えるのになあ。」と思いました。

ある日のことです。蛇はモグラと出会って、自分の目とモグラの声を交換しました。

蛇は、野原で美しい花が見られて幸せです。

モグラも、声が出せ、静かな地面の下で歌がたくさん歌えて幸せです。

もともと誰もモグラの歌を聞いた人はいませんが。(2004.2.25)

